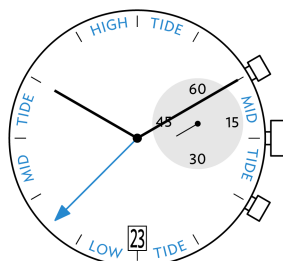
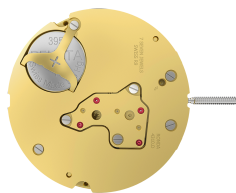
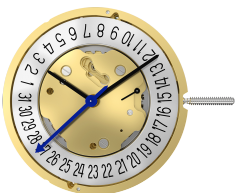


# Quartz Movements

## 特别功能

### 朗达 超值系列

型号 4310.D - 12□"



## 产品规格

指针式石英机芯

系列

超值系列

型号

4310.D

尺寸

12□"

版本 瑞士制造

7 钻石 / 金色

版本 瑞士零件 远东组装

4 钻石 / 银色

电池寿命

60 月

标准针高

1

## 特点

- 按掣设定潮汐周期
- 特长电池寿命
- 金属机芯，可修理
- 拉停把心省电功能：节省大概70%耗电

## 功能

- 特别功能
- 指针式潮汐指示
- 日历
- 两针
- 小秒针

# Quartz Movements

## 特别功能

### 朗达 超值系列

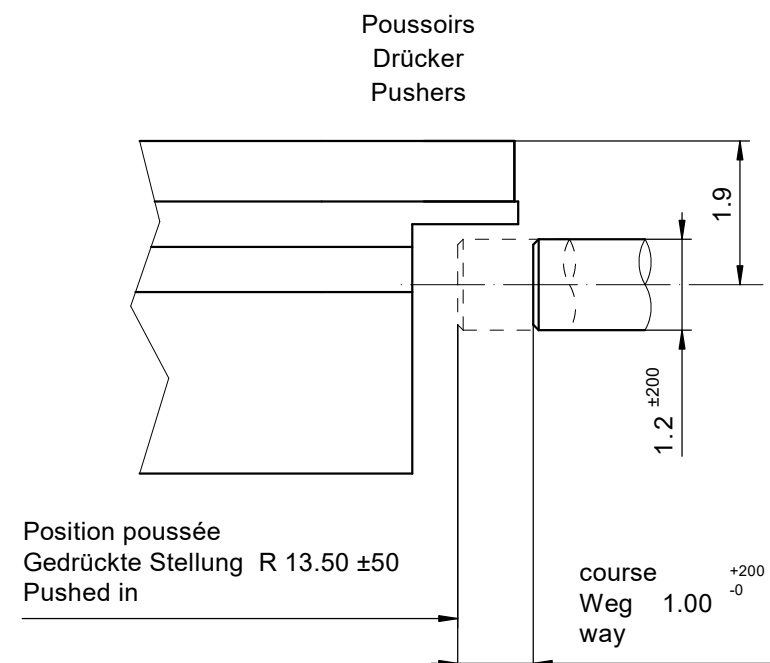
型号 4310.D - 12□”

#### 技术规格

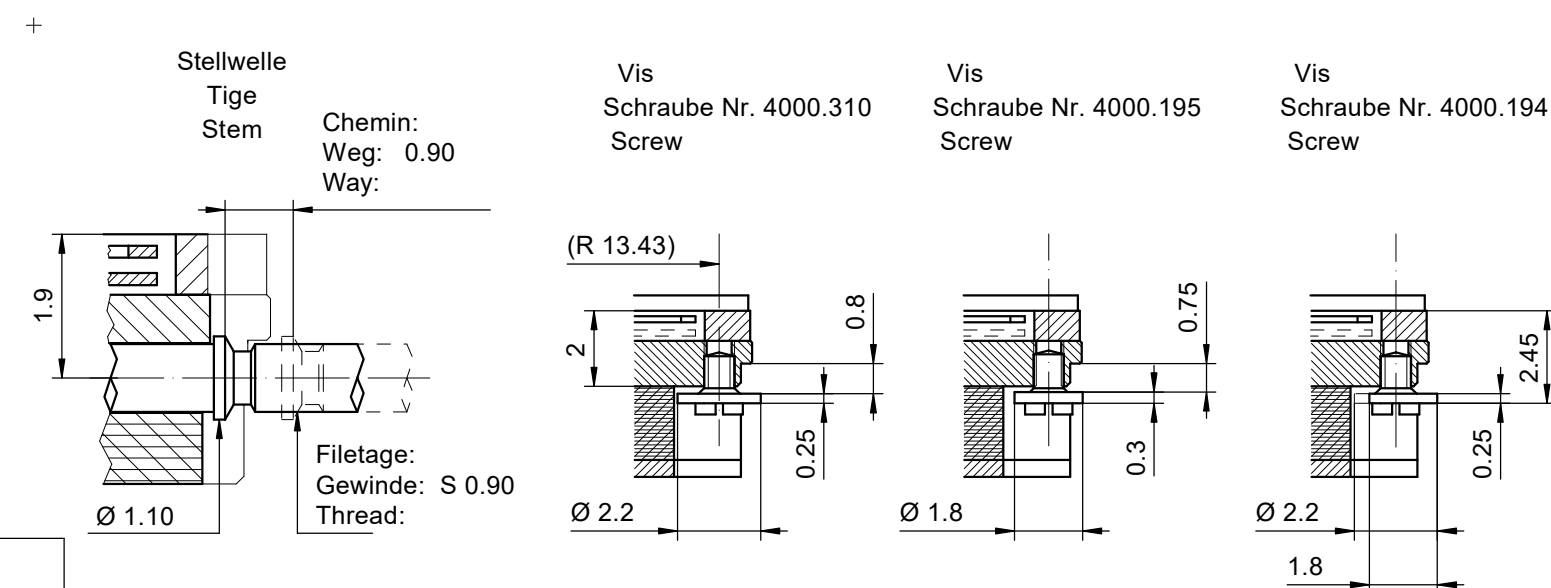
机芯直径	28.60 mm
内罩座位直径	28.00 mm
机芯厚度	4.40 mm
电池以上厚度	4.40 mm
机芯座位	0.60 mm
把中	1.90 mm
把心行程	0.90 mm
把心螺纹直径	0.90 mm
秒针运行扭力 - 一般情况下	6 $\mu$ Nm
分针运行扭力 - 一般情况下	300 $\mu$ Nm
计时大秒针运行扭力 - 一般情况下	7 $\mu$ Nm
运作温度	0 - 50 ° C
误差率	-10/ +20 秒/月
防磁度	18.8 Oe
防震度	NIHS 91-10

#### 电池规格

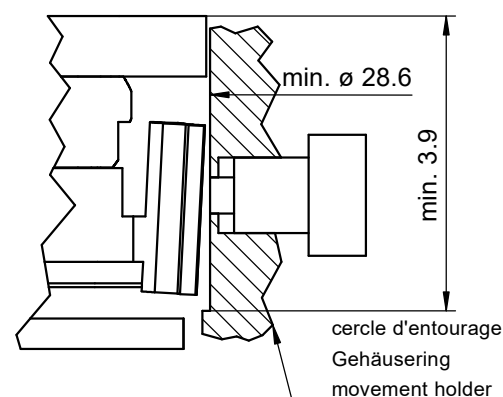
电池类型	型号 395
电池寿命	60 月
电压	1.5 V
电耗 - 一般情况下	1.19 $\mu$ A (日历不在跳动当中)
电耗 - 上限	1.65 $\mu$ A (日历不在跳动当中)



The way of the pusher has to be limited in the pusher itself. Its position must be checked while pushed in.



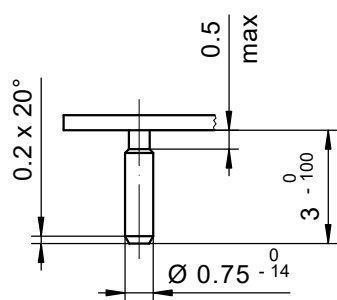
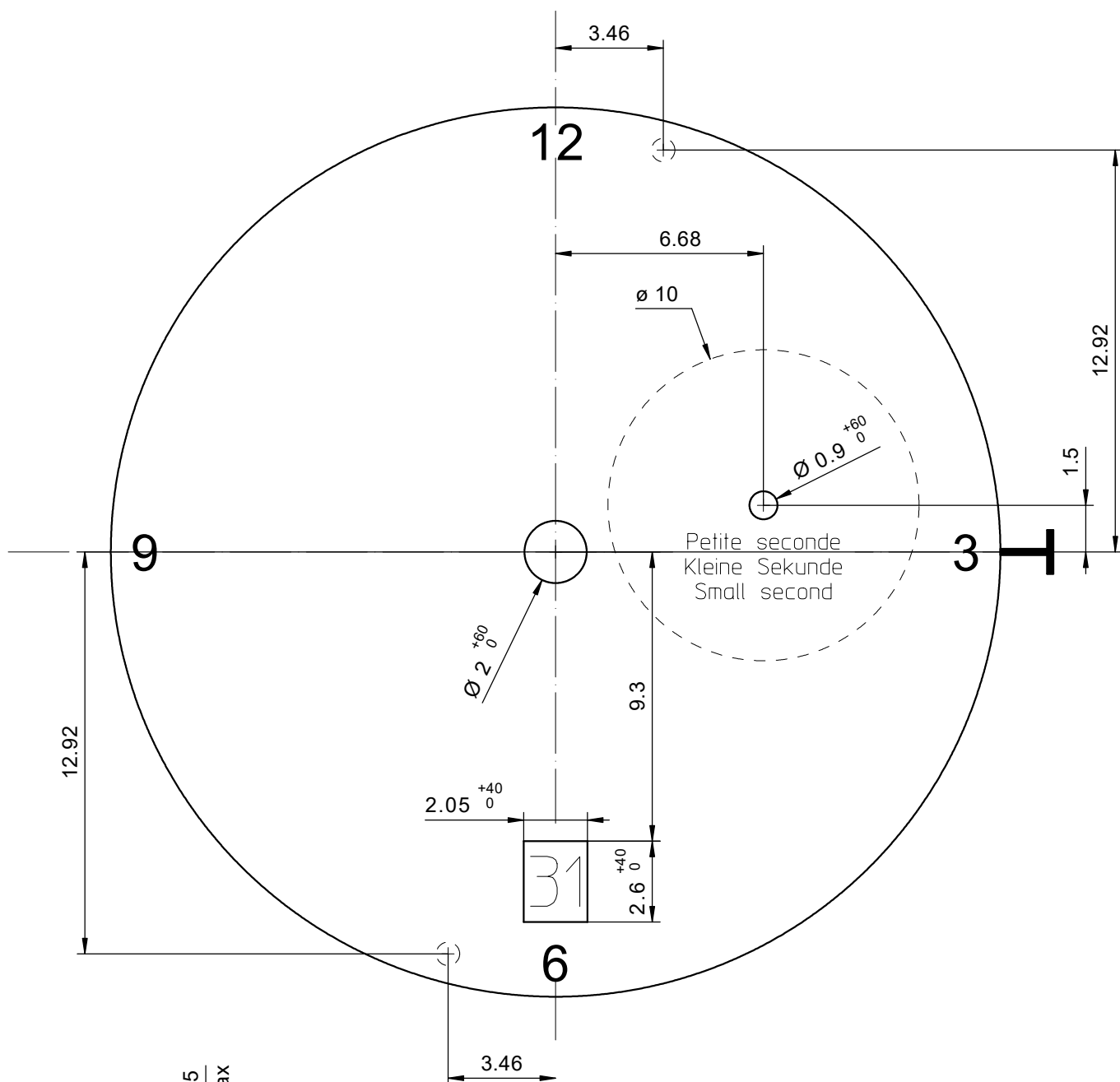
The indicated angle of the pusher direction and the position must be fulfilled. For pusher angles of 0° (pusher A and B), see drawing 5000.345.



Cage  
Uhrwerkgestell 12½"  
Frame

RONDA	4310.D
-------	--------

Issued	16.08.2019	dh5221
Modified	06.05.2021	dh5221
Released	YES	
Mod. No.	40472	
Tolerance	±20 µm	
Scale	10 : 1	Page 1/1 A3
<p>Sous réserve de modifications  Aenderungen vorbehalten  Modifications reserved</p>		
No.	5000.434	01



Epaisseur du cadran selon hauteur de l'aiguillage  
Zifferblattdicke gemäss Zeigerwerkhöhen  
Dial thickness according to hand fitting heights

Tige	Date
Stellw.	Datum
Stem	Date
3H	6H

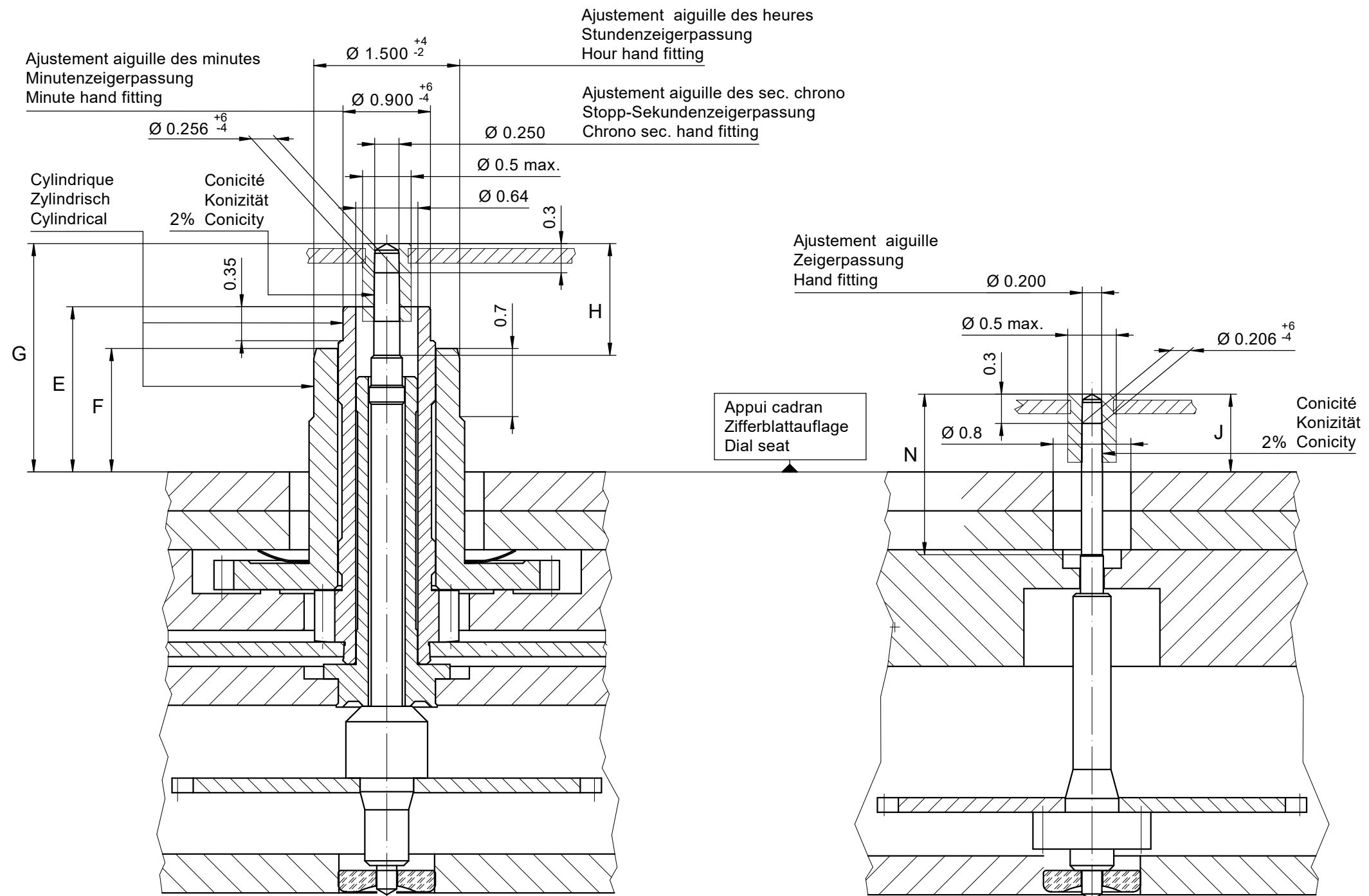
Cadran  
Zifferblatt 12½"  
Dial

Issued	16.08.2019	dh5221
Modified	06.05.2021	dh5221
Released	YES	
Mod. No.	ÄA 43820	
Tolerance	±20 µm	
Scale	10 : 1	Page 1/1 A4

RONDA 4310.D

Sous réserve de modifications  
Änderungen vorbehalten  
Modifications reserved

No. 5010.841 01



Heures / minutes / secondes chrono  
Stunden / Minuten / Stopp-Sekunden  
Hours / minutes / chrono second

Petite seconde  
Kleine Sekunde  
Small second

		Aig. des sec. chrono Stopp-Sekundenzeiger Chrono second hand	Aig. des minutes Minutenzeiger Minute hand	Aig. des heures Stundenzeiger Hour hand	Aig. petite secondes Kleine Sekundenzeiger Small second hand	Lors de la pose d'aiguilles, le mouvement doit être soutenu. Beim Zeigersetzen muss das Werk abgestützt werden. The movement needs to be supported for hand setting.
mg	max.	10	30	30	10	Masse / Masse / Weight *
µNm	max.	0.06	0.80	0.80	0.07	Balourd / Unwucht / Unbalance *
gmm <sup>2</sup>	max.	1.0	-	-	0.4	Inertie / Massenträgheit / Inertia *
N	max.	30	40	40	30	Force de chassage / Aufpresskraft / Force

Aiguillages Zeigerwerkhöhe Hand fitting height						
Dépassement Höhe über Zifferblattauf­lage Height over dial seat						
	Pignon des marée Tide-Trieb Tide pinion	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel			Petite seconde Kleine Sekunde Small second
No	G	E	F	H	N	J
1	2.35	1.70	1.27	1.15	1.65	0.80
-						

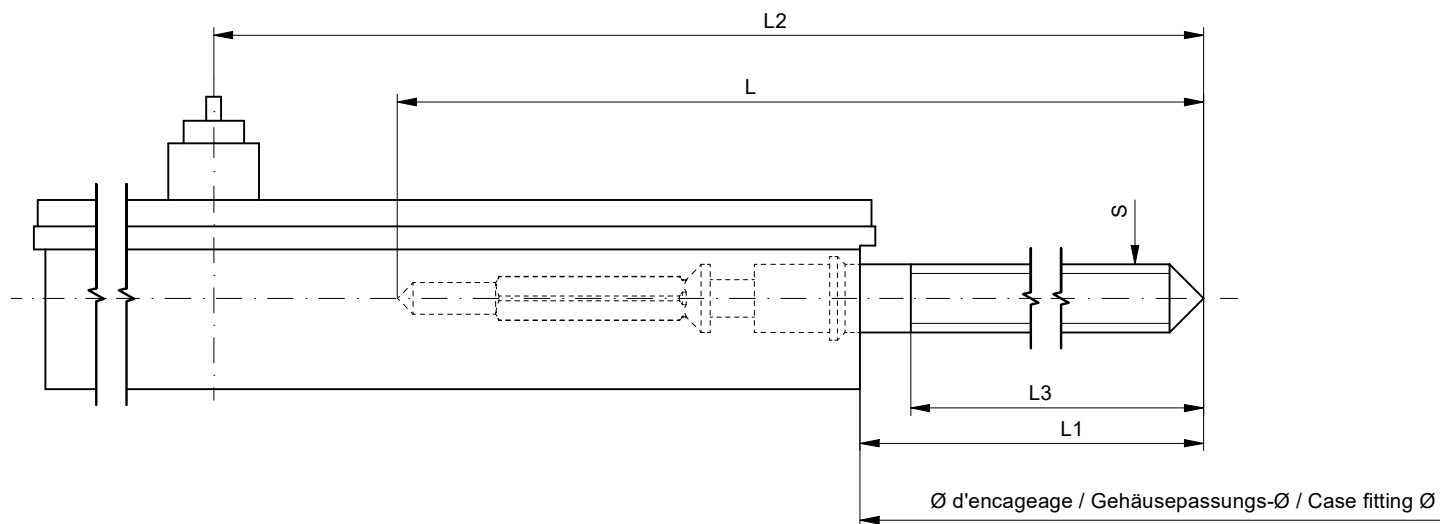
Aiguillages Zeigerwerkhöhe Hand fitting height					
Peinture comprise / inkl. Farbe / Paint included					
Epaisseur maximum du cadran Maximale Zifferblatt­dicke Maximum dial thickness					Epaisseur des aiguilles Zeigerdicke Hands thickness
No	Sous l'aiguille des secondes chrono Unter Stopp-Sekundenzeiger Under chrono second hand	Sous l'aiguille des minutes Unter Minutenzeiger Under minute hand	Sous l'aiguille des heures Unter Stundenzeiger Under hour hand	Sous l'aiguille de petite seconde Unter kleine Sekundenzeiger Under small second hand	
1	1.85	1.30	0.85	0.40	
-					

Aiguillages  
Zeigerwerkhöhen 12½"  
Hand fitting heights

RONDA 4310.D

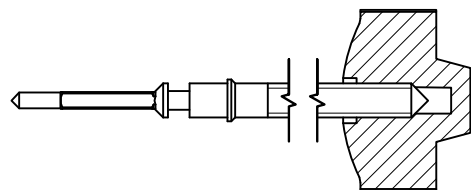
Issued	16.08.2019	dh5221
Modified	06.05.2021	dh5221
Released	YES	
Mod. No.	43820	
Tolerance	---	
Scale	20 : 1	Page 1/1 A3
Sous réserve de modifications Aenderungen vorbehalten Modifications reserved		
No.	3316.187	01

\* En cas de données différentes, veuillez contacter le service après-vente      \* Bei abweichenden Werten, bitte technischen Kundendienst anfragen      \* In case of different values, please contact the customer service



Tige de travail (intégrée dans le mouvement)  
Arbeitsstellwelle (im Werk eingebaut)  
Working stem (implemented in the movement)

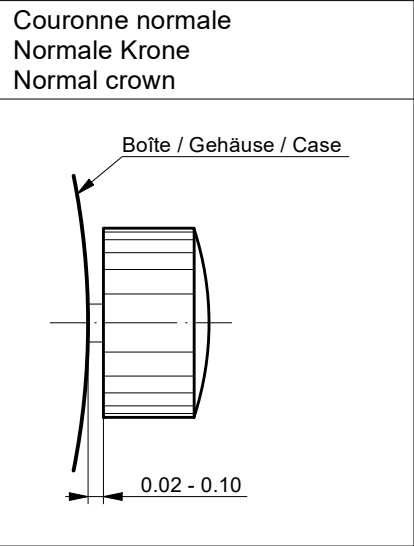
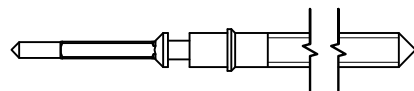
No. d'article Artikelnummer Part number	L	L1	L2	L3	S	D
3000.177.CO	20.00	10.23	24.23	10.15	0.90	1.10



Couleur de la couronne Kronenfarbe Crown color	bleu foncé dunkelblau dark blue
Code	UN 5002

Tige (normale) / Stellwelle (normal) / Stem (normal)

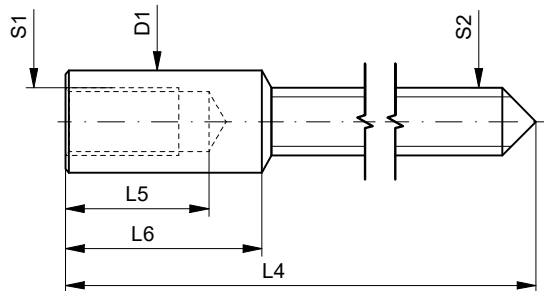
No. d'article Artikelnummer Part number	L	L1	L2	L3	S	D
3000.177	20.00	10.23	24.23	10.15	0.90	1.10
3000.191	32.00	22.23	36.23	22.15	0.90	1.10



Couronne vissée Geschraubte Krone Screwed crown	
Force ⇄ min. Kraft ⇄ min. Force ⇄ min.	10 N
Force ⇄ max. Kraft ⇄ max. Force ⇄ max.	15 N

Rallonge de tige / Stellwelle Verlängerung / Stem extension

No. d'article Artikelnummer Part number	L4	L5 (min)	L6	S1	S2	D1
3000.040	12.00	1.90	2.60	0.90	0.90	1.35



Tige Stellwelle Stem  (dimensions / forces) (Dimensionen / Kräfte) (dimensions / forces)		Issued	16.08.2019	dh5221
		Modified	06.05.2021	dh5221
		Released	YES	
		Mod. No.	43820	
		Tolerance	---	
		Scale	---	Page 1 / 1 A3
RONDA	4310.D	Sous réserve de modifications Änderungen vorbehalten Modifications reserved		
		No.	5030.053	01



**Movement holder**  
Removing setting stem  
H5XXX.1T



**Movement holder**  
Setting hands  
H5XXX.1A

## Fitting dial and hands

- Crown in position III
- Wind hour hand forward, until the date changes
- Remove working hand
- Fit the dial
- Place all hands toward 12 o'clock
- Wind hands forward to set actual time
- Crown in position II
- Set date
- Crown in position I

## Setting the tide

- Keep one of the two pushers pressed for at least one second (tide hand jumps forward).
- Press one of the two pushers briefly; the hand jumps forward each time one 30th (12min 24.4s) of the level for high or low tide.
- Press one of the two pushers for a long time; continuous correction.
- By leaving the pushers pressed for at least 10 s; the hand position is automatically maintained and a correction mode is quitted.

**Date switching duration:**

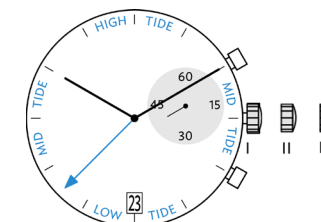
**~1¼hrs**

## Characteristics of electronics

The function configurations in the movement are identical for both pusher positions independent from the position the pusher is positioned in the watch case.

After inserting the battery, the tide hands jumps the first time after 60 s and continues with a jump every 12 min. 24 s.

Pulling the stem causes an interruption of the tide counter in the IC. When the crown is pushed back, the counting continues from as from the last position. A reset can only be achieved when removing the battery.



## General Instructions

Removing the setting stem can only be effected in Pos. I.

The use of supporting screws is essential when mounting the hands.

Permitted hand setting strengths:

Hr / min. hands: <40N

Other hands: <30N

During quick date correction (setting stem in position II), a date switching speed of 5 d/s must not be exceeded.